

VIKTOR PAVLOVICH KALYGIN: SELECT BIBLIOGRAPHY

1. ‘Кельтские языки’ (в соавторстве с А. А. Королевым). *Сравнительно-историческое изучение языков различных семей. Задачи и перспективы*. Отв. редактор Н.З. Гаджиева. Москва, “Наука” (In Russian = (with A.A. Korolyov) ‘The Celtic languages’, in: Gadjeva, N.Z., ed., *Comparative and historical study of languages of different family-groups. Aims and prospects*. Moscow: Nauka) 1982.
2. ‘Научный совет “Теория советского языкознания” АН СССР в 1981–1985 гг. (обзор)’. *Известия АН СССР. Серия литературы и языка* (= “Theory of Soviet Linguistics” Research Board (Review)’, in: *News of the Academy of Sciences of USSR. Literature and Language series*) 45, 1986, № 2, 188-.
3. *Язык древнейшей ирландской поэзии*. Москва, “Наука” (In Russian = *The Language of the Archaic Irish Poetry*. Moscow: Nauka Publishers) 1986. 2nd ed. (2003) Moscow : URSS. Transl. into French: Victor Kalyguine, *La langue de la poésie irlandaise archaïque*. Hamburg: Helmut Buske Verlag, 1993, 164p. (review J. Corthals in *Cambrian Medieval Celtic Studies* 27, Summer 1994, 93).
4. ‘Ассимилятивные тенденции древнеирландской культуры и поэтико-грамматическая традиция’. *Язык и культура кельтов. Материалы рабочего совещания*. Отв. ред. В. Н. Ярцева. М., “Наука” (= ‘Assimilative tendencies of the early Irish culture and poetical-grammatical tradition’, in: Yartseva, V.N., ed., *Celtic Languages and Cultures. Proceedings of the Research Workshop*. Moscow: Nauka) 1988, 10-11.
5. *Введение в кельтскую филологию* (в соавторстве с А.А. Королевым). М., “Наука” (In Russian = *Introduction to Celtic Philology* (with A.A. Korolyov). Moscow: Nauka Publishers) 1989. 2nd ed. (2005) Moscow: URSS. Transl. into English: V.P. Kalygin and A.A. Korolev, *Introduction to Celtic Philology* [forthcoming].
6. ‘Некоторые аспекты взаимодействия древнеирландской и латинской лингвокультурных традиций’. *Язык и история: проблемы лингвокультурной традиции*. Тезисы. М. (= ‘Some

- aspects of interaction between the early Irish and Latin linguistic cultural traditions', in: *Language and History: Problems of Linguistic Cultural Tradition*, Abstracts, Moscow) 1989.
7. 'Ваккернагеля закон'. *Лингвистический энциклопедический словарь*. М., "Советская энциклопедия" (= 'Wackernagel's law', in: *Linguistic Encyclopedic Dictionary*. Moscow: Sovetskaya Entsiklopediya) 1990.
 8. 'Проблемы реконструкции индоевропейского поэтического языка'. *Сравнительно-историческое изучение языков различных семей. Лексическая реконструкция. Реконструкция исчезнувших языков*. Отв. редактор Н. З. Гаджиева. М., "Наука" (In Russian = 'Problems of reconstruction of the Indo-European poetical language', in: Gadjeva, N.Z., ed., *Comparative and historical study of languages of different family-groups. Language reconstruction. Reconstruction of extinct languages*. Moscow: Nauka) 1991, 48-56.
 9. 'Древнеирландская грамматическая традиция'. *История лингвистических учений. Позднее средневековье*. Санкт-Петербург, "Наука", (= 'Early Irish grammatical tradition', in: *History of Linguistic Theories. Late Middle Ages*. St. Petersburg: Nauka) 1991, 67-79.
 10. 'Проблемы вариативности и поэтический язык'. *Языки мира: проблемы языковой вариативности*. М., "Наука" (= 'Problems of variability and poetical language', in: *Languages of the World: Problems of the Language Variability*. Moscow: Nauka) 1991.
 11. 'Principes de l'organisation phonique du texte dans la poésie irlandaise archaïque', in: Tristram, H., ed., *Metrik und Medienwechsel. Metrics and Media*. Tübingen: Gunter Narr (*ScriptOralia* 35) 1991, 189-195.
 12. 'Quelques aspects mythologiques de la tradition grammaticale vieill-irlandaise', in: *Études Celtiques (Actes du IX^e Congrès international d'études celtiques*. Paris, 7-12 juillet 1991. *Deuxième Partie. Linguistique, Littératures*) 29, 1992, 241-248.

13. 'La poétique irlandaise archaïque du point de vue mythologique: domestication de l'espace', in: *La Bretagne Linguistique*, 8, 1992, 135-143.
14. 'К этимологии древнеирландского теонима Balor'. *Язык и культура кельтов. Материалы II коллоквиума, проведенного Российской ассоциацией кельтологов и Институтом иностранных языков (Санкт-Петербург) 15.10.1993 г. в Санкт-Петербурге*. Ред. А. И. Фалилеев, С. В. Шкунаев. СПб: Институт иностранных языков, (= 'On etymology of the early Irish theonym Balor', in: Falileyev, A.I., Shkunayev, S.V., eds., *Celtic Languages and Cultures (II). Proceedings of the Colloquium held in 15.10.1993 by the Russian Association of Celtic Scholars and the Institute for Foreign Languages, Saint Petersburg*. St. Petersburg: Institute for Foreign Languages) 1993, 5-6.
15. 'Deutsche, Kelten und Iren. 150 Jahre deutsche Keltologie. Рецензия'. *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= 'Deutsche, Kelten und Iren. 150 Jahre deutsche Keltologie. Review', in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*) 52, №3, 1993, 88-89.
16. 'Perspectives on Indo-European Language, culture and religion: Studies in honour E. Polomé. Vol. 2. MacLean: Virginia, 1992. Рецензия'. *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= 'Perspectives on Indo-European Language, culture and religion Studies in honour E. Polomé. Vol. 2. MacLean: Virginia, 1992. Review', in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*) 52, №5, 1993.
17. 'Поэтическое образование в раннесредневековой Ирландии'. *Европейская педагогика от античности до Нового Времени (исследования и материалы)*. Сборник научных трудов. Части 1-3. Отв. ред. В.Г. Безрогов, Л. В. Мошкова. М., "Российская академия образования" (= 'Education of poets in early Medieval Ireland', in: Bezrogov, V.G., Moshkova, L.V., eds., *European Pedagogy from the Antiquity to the Modern Time*. Collection of essays. Parts 1-3) 1993-1994.

18. 'Indogermanische Dichtersprache und altirische mythopoetische Tradition', in: *Vortrag in memoriam R. Thurneysen, Zeitschrift für Celtische Philologie*, 46, 1994, 1-10.
19. 'Характер взаимодействия древнеирландской и латинско-христианской лингвокультурных традиций'. *Литературный язык и культурная традиция*. Отв. ред. Н. Н. Семенюк, В. Я. Порхомовский. М., "Стелла" (= 'The character of the interaction between the early Irish and the Latin Christian linguistic and cultural traditions', in: Semeniyuk, N. N., Porkhomovsky, V. Ya., eds., *Literary Language and Cultural Tradition*. Moscow: Stella) 1994, 186-199.
20. 'Древнеирл. Macha – слав. Мокошь?'. *Язык и культура кельтов. Материалы III коллоквиума, проведенного Российской ассоциацией кельтологов и Институтом иностранных языков (Санкт-Петербург) 24.05.1994 г. в Санкт-Петербурге*. Ред. А. И. Фалилеев, С. В. Шкунаев. СПб: Институт иностранных языков (= 'OIr. Macha – Slav. Mokoš?' in: Falileyev, A.I., Shkunayev, S.V., eds., *Celtic Languages and Cultures (III). Proceedings of the Colloquium held in 24.05.1994. by the Russian Association of Celtic Scholars and the Institute for Foreign Languages, Saint Petersburg*. St. Petersburg: Institute for Foreign Languages) 1994, 55-58.
21. 'Коллоквиум "Язык и культура кельтов" (Обзор)'. *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= "'Celtic Languages and Cultures" Colloquium (Review)'), in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*) 53, №5, 1994, 94-95.
22. 'Кельтский концепт "мир": опыт реконструкции'. *Язык и культура кельтов. Материалы IV коллоквиума, проведенного Российской ассоциацией кельтологов и Институтом иностранных языков (Санкт-Петербург) 30.09.1995 г. в Санкт-Петербурге*. Ред. В. П. Калыгин, А. И. Фалилеев. СПб: Институт Иностранных Языков, (= 'The reconstruction of the Celtic concept "World", in: Kalygin, V.P., Falileyev, A.I., eds., *Celtic Languages and Cultures (IV). Proceedings of the Colloquium held in 30.09.1995 by the Russian Association of Celtic Scholars and the Institute for Foreign Languages, Saint Petersburg*. St. Petersburg: Institute for Foreign Languages) 1995, 7-9.

23. (в соавторстве с Н. Н. Казанским и Я. Г. Тестелец) 'Индоевропеистика и кавказоведение'. *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= (with N.N. Kazansky and Ya. G. Testelecs) 'Indo-European and Caucasian Studies', in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*), 54, № 6, 1995, 72-79. (Review. *Indogermanica et caucasica. Festschrift für Karl Horst Schmidt zum 65. Geburtstag*. Hgg. von R. Bielmeier und R. Stempel... Berlin, New York, 1994.)
24. 'Кельтский концепт "мир" в сравнительно-исторической перспективе'. *Социальные и гуманитарные науки. Зарубежная литература. Реферативный журнал. Сер. 6. Языкознание* (= 'The Celtic concept "world" in comparative and historical perspective', in: *Social Sciences and Humanities. Foreign Literature. Review Journal. Series 6. Linguistics*) 1995, № 4, 17-30.
25. 'Древнеирландский теоним BALOR в индоевропейской перспективе'. *Вестник Московского университета. Серия 9, Филология* (= 'Early Irish theonym BALOR in the Indo-European perspective', in: *Bulletin of the Moscow State University. Series 9. Philology*) №6, 1996, 103-109.
26. 'Выражение понятия "мир" в древних кельтских языках'. *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= 'The notion "world" in early Celtic languages and its expression', in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*) 55, № 2, 1996, 55-58.
27. 'Поэма MÁL ADRUALAD IATHAMARB... в контексте древнейшей ирландской поэзии'. *Атлантика. Записки по исторической поэтике*. Выпуск 2. М., МГУ (= 'The poem MAL ADRUALAD IATHAMARB in the context of the archaic Irish poetry', in: *Atlantica. Notes on Historical Poetics*, Issue 2. Moscow: MSU) 1996, 92-102.
28. 'Dea Brigantia versus Arduenna, или о синонимизации в кельтской топонимике'. *Язык и культура кельтов. Материалы V colloquiuma, проведенного Российской ассоциацией кельтологов и Институтом иностранных языков (Санкт-Петербург) 25-28.06.1996 г. в Санкт-Петербурге*. Ред. Х. Ольмстед, А. И.

- Фалилеев. СПб: Институт иностранных языков, (= ‘Dea Brigantia versus Arduenna. Synonymy in Celtic toponymics’, in: Olmsted, G., Falileyev, A.I., eds., *Celtic Languages and Cultures (V). Proceedings of the Colloquium held in 25-28.06.1996 by the Russian Association of Celtic Scholars and the Institute for Foreign Languages, Saint Petersburg*. St. Petersburg: Institute for Foreign Languages) 1996, 11.
29. ‘Коллоквиум “Язык и культура кельтов” (Обзор)’. *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= “‘Celtic Languages and Cultures’ Colloquium (Review)”, in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*) 55, №2, 1996, 87-88.
30. ‘Ранние этапы письменной фиксации древнеирландской словесности’. *Литературный язык и устные формы коммуникации. Материалы конференции*. Москва: Институт языкознания РАН, (= ‘The early Irish literature in its written form: the first stages’, in: *Literary Language and Oral Forms of Communication. Abstracts*. Moscow: Institute for Linguistics, Rus. Ac. Sc.) 1996.
31. ‘Древнеирландское Fir Bolg и древнеиндийское Bhrgu-, Bhrgavah: фрагмент индоевропейской мифологической ономастики?’ *Классические языки и индоевропейское языкознание. Материалы чтений, посвященных 100-летию со дня рождения профессора И. М. Тронского*. СПб.: Институт лингвистических исследований РАН (= ‘Old Irish Fir Bolg and Old Indian Bhrgu-, Bhrgavah: fragment of Indo-European Mythological Onomastics?’, in: *Classical Languages and Indo-European Linguistics. Proceedings of the Conference held on the occasion of the 100th birthday of Professor I. M. Tronsky*. St. Petersburg: Institute for Linguistic Research Rus. Ac. Sc.) 1997, 267-270.
32. ‘Deux correspondances de vocabulaire mythologique entre les langues celtiques et balto-slaves’, in: *ZCP*, 49-50, 1997, 367-372.
33. ‘Некоторые аспекты доместикации пространства в ирландской мифологии и поэзии’. *Атлантика. Записки по исторической поэтике*. Выпуск 3, М. МГУ, (= ‘Some aspects of the domestication

- of space in the Irish mythology and poetry’, in: *Atlantica, Notes on Historical Poetics*, Issue 3. Moscow: MSU) 1997, 140-146.
34. *Истоки древнеирландской мифопоэтической традиции*. М. МГУ, (= *The Sources of the Early Irish Mythopoetic Tradition*. Moscow: MSU) 1997.
35. (в соавторстве с А.И. Солоповым) ‘Др.-ирл. *laith* ‘пиво’, лат. *Latium* и др.’. *Язык и культура кельтов. Материалы V коллоквиума, проведенного Российской ассоциацией кельтологов и Институтом иностранных языков (Санкт-Петербург) 1997 г. в Санкт-Петербурге*. Ред. В.П. Калыгин, А. И. Фалилеев. СПб: Институт иностранных языков, (= (with A.I. Solopov) ‘OIr. *laith*, ‘beer’, Lat. *Latium* etc.’, in: Kalygin, V.P., Falileyev, A.I., eds., *Celtic Languages and Cultures (V). Proceedings of the Colloquium held in 1997 by the Russian Association of Celtic Scholars and the Institute for Foreign Languages, Saint Petersburg*. St. Petersburg: Institute for Foreign Languages) 1997, 11.
36. ‘Индоевропейские истоки ирландского этиологического мифа?’. *1-я всероссийская конференция по проблемам сравнительно-исторической индоевропеистики*. Москва (= ‘Indo-European roots of the Irish etyological myth?’), in: *Abstracts of the First Russian Conference on Comparative and Historical Linguistics*. Moscow) 1997.
37. *Исследования по языку и мифологии кельтов*. М., (деп. в ИНИОН РАН) (= *Studies in language and mythology of the Celts*. Moscow (dep. INION Rus. Ac. Sc.) 1997.
38. ‘Кельтский комментарий к Plin. Nat. Hist. XVIII, 62: *genus farris quod [Gall] bracem uocant*’. *Индоевропейское языкознание и классическая филология. Материалы чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского*. Отв. ред. Н. Н. Казанский. СПб: Институт лингвистических исследований РАН (= ‘Celtic commentary to Plin. Nat. Hist. XVIII, 62: *genus farris quod [Gall] bracem uocant*’, in: Kazansky, N.N., ed., *Indo-European Linguistics and Classical Philology. Proceedings of the Conference held in memoriam Professor I.M. Tronsky*. St. Petersburg: Institute for Linguistic Research Rus. Ac. Sc.) 1998, 39-40.

39. 'К истокам древнеирландского этимологического мифа'. *Вестник Московского университета. Серия 9, Филология* (= 'Towards the sources of the early Irish etiological myth', in: *Bulletin of Moscow State University. Series 9. Philology*), № 1, 1998, 146-155.
40. 'Древнеирландская богиня Brigit в сравнительно-исторической перспективе' *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= 'Early Irish goddess Brigit in comparative and historical perspective', in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*), 57, № 3, 1998, 53-56.
41. 'Креативная сила слова в ирландской мифопоэтической традиции'. *Конференция «Слово как действие». Тезисы докладов*. Москва: МГУ (= 'Creative power of Word in the Irish mythopoetic tradition', *The Interdisciplinary Conference "The Word as Action". Abstracts*. Moscow: MSU) 1998, 26-29.
42. 'Палатализация в кельтских и славянских языках: некоторые сходства и различия'. *Язык и культура кельтов. Материалы VII коллоквиума*. Отв. редактор А.И. Фалилеев. Санкт-Петербург, "Наука" (= 'Palatalisation in Celtic and Slavic: some similarities and differences', in: Falileyev, A.I., ed., *Celtic Languages and Cultures (VII). In memoriam A.A. Korolyov*. St. Petersburg: Nauka), 1999, 20-28.
43. (в соавторстве с Н. Сухачевым) 'Древнеирландская поэзия (VI-XII). Переводы, поэтическая обработка и комментарии'. *Язык и культура кельтов. Материалы VII коллоквиума*. Отв. редактор А.И. Фалилеев. Санкт-Петербург, "Наука" (= (with N. Sukhachyov) 'Early Irish poetry (6th - 12th cc.). Translations and commentary', in: Falileyev, A.I., ed., *Celtic Languages and Cultures (VII). In memoriam A.A. Korolyov*. St. Petersburg: Nauka), 1999, 45-54.
44. 'Кельтская мифология глазами лингвиста'. *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= 'Celtic mythology in the linguist's eyes', in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*) 58, №№ 5-6, 1999, 53-59.
45. 'Между устной традицией и письменной: метаморфозы ирландского этимологического мифа'. *Устные формы*

- литературного языка : История и современность*. Отв. ред. В. Я. Порхомовский, Н. Н. Семенюк. М.: Эдиториал УРСС (= 'Between oral and written traditions: the metamorphosis of the Irish etiological myth', in: Porkhomovsky, V. Ya., Semenyuk, N.N., eds., *Oral Forms of a Literary Language: History and Today*. Moscow: Editorial URSS) 1999, 257-271.
46. 'К этимологии древнеирландского теонима Macha'. *Linguistica et Philologica: сборник статей к 75-летию профессора Юрия Владимировича Откупщикова*. Отв. ред. А. И. Зайцев. СПб: Издательство Санкт-Петербургского университета (= "Towards the etymology of the early Irish theonym Macha", in: Zaytsev, A.I., ed., *Linguistica et Philologica: Collection of essays presented to Yu. V. Otkupshikov on the occasion of his 75th birthday*. St. Petersburg: University of St. Petersburg Publishers) 1999, 67-74.
47. 'Возможности выявления субстратных элементов в культурно-значимой лексике'. *Язык и культура кельтов. VIII коллоквиум*. (= 'Possibilities of exposure of substratum elements in a culturally meaningful lexis', delivered at *Celtic Languages and Cultures (VIII)*. Published on-line <http://bretagne.celtic.ru/research/karn.htm>).
48. 'On some Celtic theonyms and their Balto-Slavic parallels', in: Black, R., Gillies, W., and Ó Maolalaigh, R., eds., *Celtic Connections: Proceedings of the Tenth International Congress of Celtic Studies*, 1. Eds. East Linton: Tuckwell Press, 1999, 521.
49. (в соавторстве с А. И. Солоповым) 'К этимологии латинского Latium «Лаций»' *Известия РАН. Серия литературы и языка* (= (with A.I. Solopov) 'Towards the etymology of Lat. *Latium*', in: *News of the Russian Academy of Sciences. Literature and Language series*) 59, № 6, 2000, 40-44.
50. 'Индоевропейская ономастика в свете мифологии: кельтская богиня Бригита и племя бригантов'. *Res linguistica. Сб. статей к 60-летию В. П. Нерознака*. М., (= 'Indo-European onomastics in the light of mythology: Celtic goddess Brigita and the Brigantes tribe', in: *Res linguistica. Collection of essays presented to V.P. Neroznak on the occasion of his sixtieth birthday*. Moscow) Academia, 2000.

51. 'Креконструкцииархаических“гносеологических”представлений кельтов'. *Colloquia classica et indo-europeica II. Классическая филология и индоевропейское языкознание*. СПб., “Алетейя” (= 'Towards the reconstruction of the archaic “gnoseological” ideas of the Celts', in: *Colloquia classica et indo-europeica II. Classic and Indo-European Philology*. St. Petersburg: Aleteiia), 2000.
52. 'О визионерском знании древнеирландских филидов'. *Язык: теория, история, типология*. М. (= 'Concerning visionary character of knowledge of the early Irish *filid*', in: *Language: Theory, History, Typology*. Moscow) 2000, 183-187.
53. 'Marginalia к 6-й книге «Записок о галльской войне» Цезаря: несколько слов о друидах'. *Индоевропейское языкознание и классическая филология 4. Материалы чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского*. Отв. ред. Н. Н. Казанский. СПб: Институт лингвистических исследований РАН (= 'Marginalia to the Book 6 of Caesar's *De Bello Gallico*: few words regarding druids', in: Kazansky, N.N., ed., *Indo-European Linguistics and Classical Philology 4. Proceedings of the Fourth Conference held in memoriam Professor I.M. Tronsky*. St. Petersburg: Institute for Linguistic Research Rus. Ac. Sc.) 2000, 38-39.
54. 'Предисловие' (в соавторстве с Н. Н. Семенюк). *Языки мира: германские языки, кельтские языки*. М. (= 'Preface' (with N.N. Semenyuk), in: *Languages of the World: Germanic Languages, Celtic Languages*. Moscow) Academia, 2000, 8-12.
55. 'Кельтские языки', *Языки мира: германские языки, кельтские языки*. М. (= 'The Celtic languages', in: *Languages of the World: Germanic Languages, Celtic Languages*. Moscow) Academia, 2000, 388-391.
56. 'Бретонский язык', *Языки мира, германские языки, кельтские языки*. М. (= 'The Breton language', in: *Languages of the World: Germanic Languages, Celtic Languages*. Moscow) Academia, 2000, 392-404.
57. 'Ирландский язык (в соавторстве с А. А. Королевым), *Языки мира, германские языки, кельтские языки*. М. (= 'The Irish

- language' (with A. A. Korolyov), in: *Languages of the World: Germanic Languages, Celtic Languages*. Moscow) Academia, 2000, 427-449.
58. 'Лепонтийский язык', *Языки мира, германские языки, кельтские языки*. М. (= 'The Lepontic language', in: *Languages of the World: Germanic Languages, Celtic Languages*. Moscow) Academia, 2000, 456-457.
59. 'Время и пространство 'изнутри' традиции. Предисловие'. *Мирча Элиаде. Миф о вечном возвращении*. М., "Ладомир" (= 'Time and space 'from within' the tradition. Preface', in: *Mircea Eliade. Myth of the Eternal Return*. Moscow: Ladomir) 2000, 5-6.
60. 'Галльское заклинание из Ларзака: замечания к структуре текста'. *Индоевропейское языкознание и классическая филология 5. Материалы чтений, посвященных памяти профессора И. М. Тронского. 18-20 июня 2001 г.* Отв. ред. Н. Н. Казанский. СПб: "Наука" (= 'Gaulish magic incantation from Larzac: some notes on the structure of the text', in: Kazansky, N.N., ed., *Indo-European Linguistics and Classical Philology 4. Proceedings of the Fifth Conference held in memoriam Professor I.M. Tronsky 18-20 June 2001*. St. Petersburg: Nauka) 2001, 62-64.
61. 'Лингвистические аспекты реконструкции кельтской космологии'. *Вестник РГНФ* (= 'Linguistic aspects of the Celtic cosmology reconstruction', in: *Bulletin of the Russian State Fund for Humanities*), 2001, № 1, 110-117.
62. 'Роль просодических явлений в истории кельтских языков'. *Язык и культура. Факты и ценности. К 70-летию Ю. С. Степанова*. М., "Языки славянской культуры" (= 'The role of the prosodic phenomena in the history of the Celtic languages', in: *Language and Culture. Facts and Values. On the occasion of the seventieth birthday of Yu. S. Stepanov*. Moscow: Iazyki Slavianskoi Kul'tury), 2001, 91-104.
63. 'Итало-кельтская гипотеза сегодня'. *Материалы конференции, посвященной 110-летию со дня рождения академика В. М. Жирмунского*. СПб., ИЛИ РАН (= 'Italo-Celtic hypothesis today',

- in: *Proceedings of the Conference held on the occasion of the 110th birthday of the academician V. M. Zhirmunsky*. St. Petersburg: Institute for Linguistic Research Rus. Ac. Sc.) 2001, 120-122.
64. ‘Предисловие’. *Представления о смерти и локализация Иного мира у древних кельтов и германцев*. Отв. ред. Т. А. Михайлова. Науч. ред. В. П. Калыгин. Ред. Т. В. Топорова. *Язык–Семиотика–Культура: Series Minor*. М., “Языки славянской культуры” (= ‘Preface’, in: Mikhailova, T. A., Kalygin, V. P., Toporova, T. V., eds., *Ideas of Death and Location of the Otherworld in Early Celtic and Germanic Traditions. Language – Semiotics– Culture: Series Minor*. Moscow: Iazyki Slavianskoi Kul’tury), 2002, 7-11.
65. ‘Кельтская космология’. *Представления о смерти и локализация Иного мира у древних кельтов и германцев*. Отв. ред. Т. А. Михайлова. Науч. ред. В. П. Калыгин. Ред. Т. В. Топорова. *Язык–Семиотика–Культура: Series Minor*. М., “Языки славянской культуры” (= ‘Celtic cosmology’, in: Mikhailova, T. A., Kalygin, V. P., Toporova, T. V., eds., *Ideas of Death and Location of the Otherworld in Early Celtic and Germanic Traditions. Language – Semiotics– Culture: Series Minor*. Moscow: Iazyki Slavianskoi Kul’tury), 2002, 82-109 (review M. Fomin in *Cambrian Medieval Celtic Studies* 47, Summer 2004, 73-79: 75).
66. ‘Ирландские этнонимы на карте Птолемея: опыт мифологической интерпретации’. *Лексика и лексикография, сборник научных трудов*, Выпуск 13. М., (= ‘Irish ethnonyms on the Ptolemy’s map: an attempt of a mythological interpretation’, in: *Lexis and Lexicography. Collection of essays. Issue 13*. Moscow) 2002, 62-73.
67. ‘Some archaic elements of Celtic cosmology’, in: *ZCP* 53, 2002, 70-76.
68. ‘Кельтская этнонимика в “Географии” Клавдия Птолемея’. *Colloquia classica et indogermanica III. Классическая филология и индоевропейское языкознание*. Под ред. Н. Н. Казанского. СПб., “Наука” (= ‘The Celtic ethnonymics in Claudius Ptolemy’s *Geography*’, in: Kazansky, N. N., ed., *Colloquia classica et indogermanica III. Classical Philology and Indo-European Linguistics*. St. Petersburg: Nauka) 2002, 367-378.

69. ‘Др.ирл. Boand и Белая Богиня у кельтов’. *Образ женщины в традиционной культуре. Материалы круглого стола*. М., МГУ (= ‘OIr. Boand and the Celtic White Goddess’, in: *Image of a Woman in Traditional Culture*. Moscow: MGU) 2002, 17-21.
70. ‘Кельты и славяне’. *Сравнительно-историческое исследование языков: Современное состояние и перспективы. Тезисы докладов международной научной конференции. М., 22–24 января 2003 г.* М., (= ‘The Celts and the Slavs’, in: *Comparative and Historical Study of Languages: Its Current State and the Perspectives. Abstracts of the International Conference held in Moscow 22 – 24 January 2003*. Moscow) 2003, 86-89.
71. ‘О роли палатализации и лениции в строе кельтских языков’. *Теория, история, типология языков. Материалы чтений памяти В. Н. Ярцевой, выпуск I*. М., Институт языкознания РАН, (= ‘On palatalisation and lenition in the structure of the Celtic languages’, in: *The Theory, History and Typology of Languages. Proceedings of the Colloquium in memoriam V.N. Yartseva*. Issue 1. Moscow: Institute for Linguistics, Rus. Ac. Sc.) 2003, 229-231.
72. ‘Этнонимика и теонимика древних кельтов’. *Этимология 2000–2002*. Отв. ред. Ж. Ж. Варбот. М.: Наука, (= ‘Ethnonymics and theonymics of the ancient Celts’, in: Varbot, Zh. Zh., ed., *Etymology 2000-2002*. Moscow: Nauka) 2003, 222-233.
73. ‘Поэма “Mal ad-rualaid iatha marb...” в контексте древнейшей ирландской поэзии’. *Слово в перспективе литературной эволюции. К 100-летию М. И. Стеблин-Каменского. Studia Philologica*. М., “Языки славянской культуры”, (= ‘The poem *Mal ad-rualaid iatha marb...* in the context of archaic Irish poetry’, in: ‘*Word*’ in the Literary Evolution. On the occasion of the 100th birthday of M.I. Steblin-Kamensky. Moscow: Iazyki Slavianskoj Kul’tury), 2004, 251-264.
74. (в соавторстве с Т. А. Михайловой) ‘К проблеме реконструкции галло-бриттской системы цветообозначений’. *Проблемы цвета в этнолингвистике, истории и психологии (материалы круглого стола)*. М., ИЯ РАН (= (with T. A. Mikhailova) ‘Towards the reconstruction of the Gaul.-Britt. system of colours’, in: *Problems of*

Colour in Ethnolinguistics, History and Psychology. Moscow: Institute for Linguistics, Rus. Ac. Sc.) 2004, 16-20.

75. 'Ирландская Бригита и галльская Бригантia'. *Мифологема женщины-судьбы у древних кельтов и германцев*. М., "Индрик" (= 'Irish Brigita and Gaulish Brigantia', in: *The Mythologeme of the Woman and Fate among the Ancient Celts and Germans*. Moscow: Indrik) 2005, 118-129.
76. *Опыт этимологического словаря кельтских теонимов и имен мифологических персонажей* (в печати) (= *Etymological Dictionary of the Celtic Theonyms and of the Names of Mythological Figures*, in press).